

Instruction Manual
Manuel d'utilisation
Manual de Instrucciones



MODEL 314

Trim Saw
Scie à Araser
Sierra Recortadora



INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.
ADVERTENCIA: LEÁSE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

www.deltaportercable.com
 Copyright © 2020, 2003, 2004, 2005, 2005, 2007 Porter-Cable
 Part No. 655974-00 - 12-12-07

DEFINITIONS - SAFETY GUIDELINES

- ▲ DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
- ▲ WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
- ▲ CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
- ▲ CAUTION:** Used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

General Safety Rules

▲ WARNING: Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in all of the warnings listed may refer to your main-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

- 1) **Work area safety**
 - a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
 - b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
 - c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
- 2) **Electrical safety**
 - a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
 - b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
 - c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock. Use only 3-wire extension cords that have 3-prong grounding-type plugs and 3-pole receptacles that accept the tool's plug.
 - e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** If an extension cord is to be used outdoors, it must be marked with the suffix W-A or W. Following the cord type designation. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Minimum Gauge for Cord Sets

Volts	Total Length of Cord in Feet	0-25	26-50	51-100	101-150
120V	From 12 to 16 amps	14	12	Not recommended	

- 3) **Personal safety**
 - a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b) **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries. Be sure the switch is in the off-position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
 - c) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - d) **Use correct footwear. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - e) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts. Air vents often have cover moving parts and should also be avoided.
 - f) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust-related hazards.
- 4) **Power tool use and care**
 - a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- 5) **Service**
 - a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES

Safety Instructions for All Saws

- ▲ DANGER**
 - a) **Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.** If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.
 - b) **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.

- e) **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- d) **Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- e) **Use power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.
- f) **When ripping always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- g) **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbor holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- h) **Never use damaged or incorrect blade washers or bolts.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.
- i) **Keep your body positioned to either side of the blade, but not in line with the saw blade.** KICKBACK could cause the saw to jump backwards (see Causes and Operator Prevention of Kickback and KICKBACK).
- j) **▲ CAUTION:** Blades coast after turn off. Serious personal injury may result.
- k) **Avoid cutting nails. Inspect for and remove all nails from lumber before cutting.**

CAUSES AND OPERATOR PREVENTION OF KICKBACK:

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to fly up and out of the workpiece toward the operator.
- When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator.
- If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- a) **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces.** Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade. Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- b) **When the blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- c) **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.** If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
- d) **Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- e) **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- f) **Blade depth and level adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.** If blade adjusting levers are loose, vibration, it may cause binding and kickback.
- g) **Use extra caution when making a "plunge cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

LOWER GUARD SAFETY INSTRUCTIONS

- a) **Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never slam or tie the lower guard into the open position.** If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- b) **Check the operation of the lower guard spring.** If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use. Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- c) **Lower guard should be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts."** Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
- d) **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** An unprotected, coating blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

▲ WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paint.
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products.
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber (CCA).

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

▲ WARNING: Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

▲ WARNINGS: Use of this tool can generate and/or disburse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

▲ WARNINGS: ALWAYS USE SAFETY GLASSES (ANSI Z87.1) and (CAN/CSA Z94.3) Everyday eye-glasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3)
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection

SYMBOLS

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V.....volts	A.....amperes
H.....hertz	W.....watts
M.....minutes	~.....alternating current
.....direct currentno load speed
Ⓞ.....Class I Construction (grounded)	Ⓢ.....earthing terminal
Ⓜ.....Class II Construction (double insulated)	Ⓢ.....safety alert symbol
BPM.....beats per minute/min.....revolutions or reciprocations per minute
	RPM.....revolutions per minute

SAVE THESE INSTRUCTIONS

MOTOR

Be sure your power supply agrees with nameplate marking. 120 Volts AC means your saw will operate on alternating current. As little as 10% lower voltage can cause loss of power and can result in overheating. All Porter Cable tools are factory-tested; if this tool does not operate, check the power supply.

▲ WARNING: Accessories must be rated for at least the speed recommended on the tool warning label. Accessories running over rated speed can fly apart and cause injury. Accessory ratings must always be above tool speed as shown on nameplate.

▲ WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

▲ CAUTION: Avoid contact with the blade teeth to prevent personal injury.

OPERATION

BLADE SELECTION

Your Porter-Cable circular saw is designed for use with 4-1/2" diameter blades that have a 3/8" diameter bore. Blades must be rated for 4500 RPM operation (or higher).

A combination blade is furnished with your saw and is an excellent blade for all general ripping and crosscutting operations. When crosscutting and smoothness of cut is an important factor, use a thin-rim blade. Use a fine tooth blade when cutting plywood and masonite. Special blades are available for cutting plastics and other "problem materials" (metal, laminates, and gauge-size sheet steel). **DO NOT** use any abrasive wheels.

TO CHANGE SAW BLADES

▲ WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

▲ CAUTION: Avoid contact with the blade teeth to prevent personal injury.

To remove the blade, place the teeth of the blade against the edge of a board and loosen the blade retaining screw by turning it counter-clockwise with the provided wrench. Remove the blade retaining screw and the outer flange. Hold the lower blade guard open and remove the blade. Before installing a new blade, remove the inner flange and wipe it clean. Also remove any sawdust that may have accumulated in the guards, around the saw arbor, and from the lower blade guard spring. Check the lower blade guard to ensure that it works properly.

▲ CAUTION: If lower blade guard movement is sluggish or binding exists, return the saw to your nearest AUTHORIZED PORTER-CABLE SERVICE STATION or PORTER-CABLE SERVICE CENTER for repair. NEVER use your saw if the lower blade guard is not in working order.

Clean and replace the outer flange, making certain the square hole mates with the squared end of the saw arbor. Install the blade with the teeth pointing "UP" at the front of the saw. Firmly tighten the blade retaining screw.

INSTALLING THE PLEXIGLASS BLADE

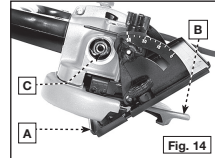
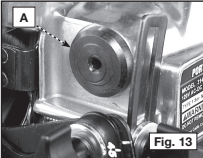
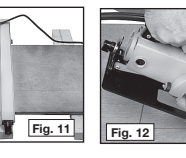
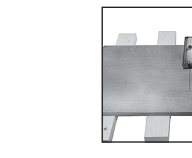
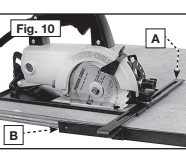
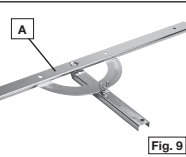
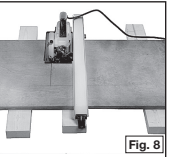
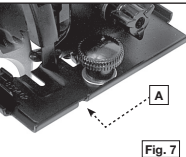
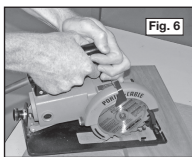
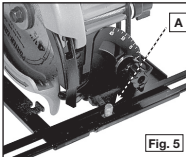
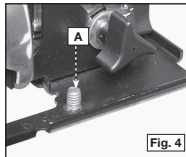
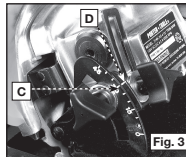
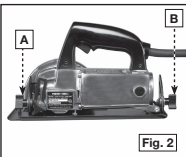
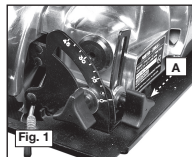
▲ WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

▲ CAUTION: Avoid contact with the blade teeth to prevent personal injury.

Use the following installation procedure ONLY for cutting plexiglass. Install a special plexiglass-cutting blade with the teeth pointing "DOWN" at the front of the saw.

BLADE

▲ WARNINGS: To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection. Carbide is a hard but brittle material. Foreign objects in the work piece such as wire or nails can cause fire or crater break. Only operate saw with saw blade guard is in place. Mount blade securely in proper rotation before using, and always use a clean, sharp blade



WARNING: NEVER cut ferrous metals (those with any iron or steel content), masonry, glass or tile with this saw. Damage to the saw and personal injury may result.

A dull blade can cause inefficient cutting, overload on the saw motor, excessive splintering and increase the possibility of kickback. Change blades when it is no longer easy to push the saw through the cut, when the motor is straining, or when excessive heat is built up in the blade. It is a good practice to keep extra blades on hand so that sharp blades are available for immediate use. Dull blades can be sharpened in most areas; see **SAWS-SHARPENING** in the yellow pages. Hardened gum on the blade can be removed with kerosene, turpentine, or oven cleaner. Anti-stick coated blades can be used in applications where excessive build-up is encountered, such as pressure treated and green lumber.

LOWER BLADE GUARD

WARNING: The lower blade guard is a safety feature which reduces the risk of serious personal injury. Never use the saw if the lower guard is missing, damaged, misassembled or not working properly. Do not rely on the lower blade guard to protect you under all circumstances. Your safety depends on following all warnings and precautions as well as proper operation of the saw. Check lower guard for proper closing before each use as outlined in Additional Safety Rules for Circular Saws. If the lower blade guard is missing or not working properly, have the saw serviced before using. To assure product safety and reliability, repair, maintenance and adjustment should be performed by an authorized PORTER-CABLE service center or other qualified service organization, always using identical replacement parts.

TO ADJUST DEPTH-OF-CUT FOR NORMAL CUTTING

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

Loosen the depth-adjusting knob (A) Fig. 1, and raise or lower the saw housing until the blade extends the desired distance below the base. For best results, the blade should barely protrude through the workpiece. Firmly tighten the knob to hold the saw in position.

TO ADJUST FOR BEVEL CUTS

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

Loosen the front (A) Fig. 2 and rear (B) Fig. 2 angle-adjusting knobs. Tilt the saw housing until the desired graduation mark (C) Fig. 3 lines up with the indicating line (D) Fig. 3 on the depth-adjusting bracket. Firmly tighten the knobs to hold the saw in the selected position.

TO ATTACH THE BASE INSERT

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

The base insert is used to reduce chipping and splintering of the top fibers of plywood and paneling when used in conjunction with a fine tooth blade. When the base insert is used, you can cut either side (finished or unfinished) of the workpiece. **NOTE:** Do not use this insert when making bevel cuts. Adjust the saw for the minimum depth-of-cut. Place the slot of the insert around the stud (A) Fig. 4 on the front of the saw base. Install a flat washer and thumb nut to the stud loosely. Adjust the saw for the desired depth of cut, and align the insert so that the saw blade is centered in the slot in the insert. Tighten the thumb nut firmly.

LINE-OF-CUT INDICATOR

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

A notch is provided on the front edge of the base to assist in following the line of cut marked on the workpiece.

The left edge of the notch (A) Fig. 7 is marked "45". Use this edge to follow the line when making 45° bevel cuts. The right edge of the notch is marked "0". Use this edge to follow the line when making 90° cuts.

INSTALLING THE OPTIONAL RIP GUIDE

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

Adjust the saw for the minimum depth-of-cut. Place the slot in the rip guide over the stud (A) Fig. 5 on the front of the saw base.

Install a flat washer and thumb nut on the stud loosely. Adjust the guide to the desired width-of-cut. Take into consideration the blade thickness and set. Tighten the thumb nut firmly.

HOW TO USE THE SAW

WARNING: If the cord binds or is sluggish, return the saw to your nearest authorized Porter-Cable service center for repair.

WARNING: For maximum protection, effective control of this powerful saw requires two-handed operation. Support the work properly and hold the saw firmly to prevent loss of control which could cause injury. Refer to Figure 6 for the proper way to hold the saw.

WARNING: Stay alert and maintain a firm grip on the saw. Release the switch immediately if the blade binds or the saw stalls. Keep your blade sharp. Properly support panels (Fig. 11). Use a fence or a straight edge guide when ripping. **DO NOT** force the tool. **DO NOT** remove the saw from the workpiece while the blade is moving.

WARNING: To help reduce the risk of personal injury, always clamp work. Don't try to hold short pieces by hand! Remember to support cantilevered and over hanging material. Use caution when sawing materials from below.

WARNING: Be sure that the saw is up to full speed before blade contacts material to be cut. Starting the saw with blade against material to be cut or pushed forward into kerf can result in kickback and personal injury.

CAUTION: Do not operate your tool on a current on which the voltage is not within correct limits. Do not operate tools rated AC only on DC current. To do so may seriously damage the tool.

KICKBACK

When the saw blade becomes pinched or twisted in the cut, kickback can occur. The saw is thrust rapidly back toward the operator. When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit backward. When the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator. More likely to occur when the following conditions exist:

1. IMPROPER WORKPIECE SUPPORT

- Sagging or improper lifting of the cut off piece can cause pinching of the blade and lead to kickback.
- Cutting through material supported at the outer ends only can cause kickback. As the material weakens it sags, closing down the kerf and pinching the blade.
- Cutting off a cantilevered or overhanging piece of material from the bottom up in a vertical direction can cause kickback. The falling cut off piece can pinch the blade.
- Cutting off long narrow strips (as in ripping) can cause kickback. The cut off strip can sag or twist closing the kerf and pinching the blade.
- Engaging the lower guard on a surface below the material being cut momentarily reduces operator control. The saw can lift partially out of the cut increasing the chance of blade twist.

2. IMPROPER DEPTH OF CUT SETTING ON SAW

To make the most efficient cut, the blade should protrude only far enough to expose 1/2 of a tooth. This allows the shoe to support the blade and minimizes twisting and pinching in the material. See the section titled "Cutting Depth Adjustment."

3. BLADE TWISTING (MISALIGNMENT IN CUT)

- Pushing hand or cut through a knot, a nail, or a hard grain area can cause the blade to twist.
- Trying to turn the saw in the cut (trying to get back on the marked line) can cause blade twist.
- Over-reaching or operating the saw with poor body control (out of balance), can result in twisting the blade.
- Changing hand grip or body position while cutting can result in blade twist.
- Backing up the saw to clear blade can lead to twist if it is not done carefully.

4. MATERIALS THAT REQUIRE EXTRA ATTENTION

- Wet lumber
- Green lumber (material freshly cut or not kiln dried)
- Pressure treated lumber (material treated with preservatives or anti-rot chemicals)

5. USE OF DULL OR DIRTY BLADES

Dull blades cause increased loading of the saw. To compensate, an operator will usually push

harder which further loads the unit and promotes twisting of the blade in the kerf. Worn blades may also have insufficient body clearance which increases the chance of binding and increased loading.

6. LIFTING THE SAW WHEN MAKING BEVEL CUT

Bevel cuts require special operator attention to proper cutting techniques - especially guidance of the saw. Both blade angle to the shoe and greater blade surface in the material increase the chance for binding and misalignment (twist) to occur.

7. RESTORING A CUT WITH THE BLADE TEETH JAMMED AGAINST THE MATERIAL.

The saw should be brought up to full operating speed before starting a cut or restarting a cut after the unit has been stopped with the blade in the kerf. Failure to do so can cause stalling and kickback.

Any other conditions which could result in pinching, binding, twisting, or misalignment of the blade could cause kickback. Refer to the sections on "Adjustments And Set-Up" and "Operation" for procedures and techniques that will minimize the occurrence of kickback.

CROSSCUTTING AND BEVEL CUTS

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

WARNING: Use the lever (A) Fig. 12 provided on the lower blade guard when you have to retract the lower blade guard manually.

Support the workpiece on a firm bench, saw horse, or other rigid support and securely hold it in place. Extend the end to be cut off beyond and to the right of the support. Clear the area beneath the line of cut of all objects that would interfere with the blade protruding through the workpiece.

Place the front edge of the saw base squarely on the work and keep the tip of the saw blade clear of the work. Depress the switch trigger and allow the saw motor to reach full speed. Maintain the relationship of the notch in the front edge of the base with a marked line on the workpiece. Advance the saw steadily through the workpiece. Do not force the saw through the workpiece. At the completion of the cut, release the switch trigger.

Bevel cuts are made in the same manner as cross-cuts, except that the saw base is tilted to the desired angle. An optional protractor gauge (A) Fig. 9 is available to aid in cutting compound angles. This gauge is also useful for crosscutting operations.

RIPPING

Ripping is cutting wood lengthwise. This operation is performed the same as crosscutting with the exception of supporting the workpiece. If the workpiece is supported on a large table, bench, or floor, several pieces of scrap stock approximately one inch thick should be placed beneath the workpiece to allow clearance for the protruding section of the blade. Large sheets of paneling or thin plywood supported on saw horses should have 2 x 4's placed lengthwise between the horses and the workpiece to prevent it from sagging.

For narrow rip cuts, use the rip guide (A) Fig. 10 (available as an accessory). Guide the saw by keeping the inner face of the rip guide (B) tight against the edge of the board.

PANEL CUTS

For making wide cuts (plywood, paneling, etc.), use a wooden guide strip. Clamp or tack this strip to the workpiece far enough back from the line-of-cut to act as a fence for the left edge of the saw base (Fig. 11). The location of this strip will have to allow for the distance from the left side of the base to the blade so that the blade will cut exactly where desired. This strip should extend beyond each end of the workpiece.

WARNING: Support the material being cut with 2 x 4's or scrap material to provide blade clearance beneath the material and to provide a firm work surface.

POCKET CUTS (PLUNGE CUTTING)

WARNING: Use the lever (A) Fig. 12 provided on the lower guard when you have to retract the guard manually.

CAUTION: Keep your hands and fingers away from the blade.

CAUTION: Let the saw come to a complete stop before removing it from the workpiece. A pocket cut starts inside the workpiece and not from the edge. Mark the area clearly with lines on all sides. Start near the corner of one side and place the front edge of the saw base firmly on the workpiece. Hold the saw up so that the blade clears the workpiece. Adjust the blade properly for the depth-of-cut. For best results, adjust the blade so that it barely protrudes through the workpiece. Push the lower blade guard lever all the way forward so that the blade is exposed (Fig. 12). Be very careful not to contact the blade. Start the motor and lower the blade into the work. After the blade has cut through and the base rests flat on the work, follow your marked line to the corner. Use a keyhole or bayonet saw to cut the corners.

TROUBLESHOOTING

For assistance with your tool, visit our website at www.deltaportercable.com for a list of service centers, or call the Porter-Cable Customer Care Center at (888) 848-5175.

MAINTENANCE

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

WARNING: ALWAYS USE SAFETY GLASSES. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS wear certified safety equipment:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3)
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection
- NIOSH/OSHA respiratory protection

REPAIRS

For assistance with your tool, visit our website at www.deltaportercable.com for a list of service centers, or call the Porter-Cable Customer Care Center at (888) 848-5175.

CLEANING

WARNING: Periodically blowing dust and chips out of the motor housing using clean, dry compressed air is a suggested maintenance procedure. To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS wear ANSI Z87.1 safety glasses while using compressed air.

WARNING: When cleaning, use only mild soap and a damp cloth on plastic parts. Many household cleaners contain chemicals which could seriously damage plastic. Also, do not use grease, turpentine, lacquer or paint thinner, dry cleaning fluids or similar products which may seriously damage plastic parts. NEVER let any liquid get inside the tool; NEVER immerse any part of the tool into a liquid.

FAILURE TO START

Should your tool fail to start, check to make sure the prongs on the cord plug are making good contact in the outlet. Also, check for blown fuses or open circuit breakers in the line.

LUBRICATION

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

Although all Porter-Cable tools have been thoroughly lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant at the time of manufacture, check the oil level in the gear chamber before using your saw and periodically thereafter. To prevent the oil level:

- Remove the saw blade to avoid accidental contact when checking the oil level.
- Adjust the saw for the maximum depth-of-cut and 45° bevel cut. Firmly tighten all knobs.
- Connect the power to the tool. Turn the saw "ON" and run it for approximately two minutes.
- Loosen the oil plug (A) Fig. 13 with the provided wrench.
- Remove the oil plug and seal. Set the saw on a level surface so that it rests on points (A) and (B) Fig. 14.
- Gear lubricant should be level with the bottom of the hole (C) but should not run out. If the level is low, add a small amount of lubricant (90 weight gear oil, furnished with your saw) until it is even with the bottom of the hole.
- NOTE: DO NOT OVERFILL.** The pressure created by the pumping action of the gears could force the lubricant through the seals and into the motor chamber, causing damage to the motor.
- Install the oil plug and gasket.
- Replace the saw blade.

BRUSH INSPECTION

For your continued safety and electrical protection, brush inspection and replacement on this tool should only be performed by a PORTER-CABLE FACTORY SERVICE CENTER OR PORTER-CABLE AUTHORIZED WARRANTY SERVICE CENTER.

At approximately 100 hours of use, take or send your tool to your nearest Porter-Cable Factory Service Center or Porter-Cable Authorized Warranty Service Center to be thoroughly cleaned and inspected. Have worn parts replaced and lubricated with fresh lubricant. Have new brushes installed, and test the tool for performance.

Any loss of power before the above maintenance check may indicate the need for immediate servicing of your tool. DO NOT CONTINUE TO OPERATE TOOL UNDER THIS CONDITION. If proper operating voltages are returned, return your tool to the service station.

WARNING: To reduce the risk of injury, DO NOT TIE, TAPE, OR OTHERWISE LOCK THE TRIGGER SWITCH ON while "running in". HOLD BY HAND ONLY.

SERVICE

REPLACEMENT PARTS

Use only identical replacement parts. For a parts list or to order parts, visit our website at www.deltaportercable.com. You can also order parts from your nearest Porter-Cable Factory Service Center or Porter-Cable Authorized Warranty Service Center. Or, you can call our Customer Care Center at (888) 848-5175.

SERVICE AND REPAIRS

All quality tools will eventually require servicing and/or replacement of parts. For information about Porter-Cable, its factory service centers or authorized warranty service centers, visit our website at www.deltaportercable.com or call our Customer Care Center at (888) 848-5175. All repairs made by our service centers are fully guaranteed against defective material and workmanship. We cannot guarantee repairs made or attempted by others.

You can also write to us for information at PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305 - Attention: Product Service. Be sure to include all of the information shown on the nameplate of your tool (model number, type, serial number, etc.).

ACCESSORIES

WARNING: Since accessories, other than those offered by Porter-Cable, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only Porter-Cable recommended accessories should be used with this product.

WARNING: DO NOT USE WATER FEED ATTACHMENTS WITH THIS SAW.

WARNING: VISUALLY EXAMINE CARBIDE BLADES BEFORE USE. REPLACE IF DAMAGED.

A complete line of accessories is available from your Porter-Cable Factory Service Center or a Porter-Cable Authorized Warranty Service Center. Please visit our Web Site www.deltaportercable.com for a catalog or for the name of your nearest supplier.

WARRANTY

To register your tool for warranty service visit our website at www.deltaportercable.com.

PORTER-CABLE LIMITED ONE YEAR WARRANTY: Porter-Cable warrants its Professional Power Tools for a period of one year from the date of original purchase. We will repair or replace at our option, any part or parts of the product and accessories covered under this warranty which, after examination, proves to be defective in workmanship or material during the warranty period. For repair or replacement return the complete tool or accessory, transportation prepaid, to your nearest Porter-Cable Factory Service Center or Porter-Cable Authorized Warranty Service Center. Proof of purchase may be required. This warranty does not apply to repair or replacement required due to misuse, abuse, normal wear and tear or repairs attempted or made by other than our service centers or authorized warranty service centers.

ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WILL LAST ONLY FOR ONE (1) YEAR FROM THE DATE OF PURCHASE. To obtain information on warranty, please write to: PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305; Attention: Product Service. THE FOREGOING OBLIGATION IS PORTER-CABLE'S SOLE LIABILITY UNDER THIS OR ANY IMPLIED WARRANTY AND UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL PORTER-CABLE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow limitations on how long a statute of limitations may be extended or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights which vary from state to state.

WARNING LABEL REPLACEMENT

If your warning labels become illegible or are missing, call (888) 848-5175 for a free replacement.



MESURES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

ADANGER Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des blessures graves.

ATTENTION Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait se solder par un décès ou des blessures graves.

ATTENTION Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée pourrait se solder par des blessures mineures ou modérées.

ATTENTION Utilisé sans le symbole d'alerte à la sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée pourrait se solder par des dommages à la propriété.

Règles Générales Sur la Sécurité

AVERTISSEMENT: Lire toutes les directives. Tout manquement aux directives suivantes pose des risques de choc électrique, d'incendie et/ou de blessure grave. Le terme « outil électrique » dans tous les avertissements ci-après se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

CONSERVER CES DIRECTIVES

- Sécurité du lieu de travail**
 - Tenir la zone de travail propre et bien éclairée. Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
 - Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, soit en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les vapeurs ou la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.
 - Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
 - Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique. Utiliser uniquement une rallonge à 3 fils pourvue d'une fiche de mise à la terre à 3 lames et une prise à 3 fentes correspondant à la fiche.
 - Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à une telle utilisation. Si la rallonge sera utilisée à l'extérieur, elle doit être estampillée d'un W-A ou d'un W suivi de la classification de la rallonge. L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduit les risques de choc électrique. Lorsque qu'une rallonge électrique est utilisée, s'assurer d'utiliser une de calibre suffisamment élevé pour assurer le transport du courant nécessaire au fonctionnement de l'appareil. Un cordon de calibre inférieur causera une chute de tension, une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau suivant indique le calibre approprié à utiliser selon la longueur du cordon et l'intensité nominale de la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre suivant le plus gros. Plus le numéro de calibre est petit, plus le cordon est lourd.

Calibre de fil minimum recommandé pour les rallonges

Volts	Longueur totale de la rallonge				
120V	0-25 pi	26-50 pi	51-100 pi	101-150 pi	
	0-7.6m	7.6m-15.2m	15.2m-30.5m	30.5m-45.7m	

Amperes	Calibre de fil dans des unités d'A.W.G.		
De 12 à 16 ampères	14	12	not recommended

Sécurité personnelle

- Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention, durant l'utilisation d'un outil électrique, peut se solder par des blessures graves.
- Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection oculaire. L'utilisation d'un équipement de sécurité comme un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.
- Éviter un démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de brancher l'outil. Transporter un outil électrique alors que la doigt repose sur l'interrupteur d'un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.

- Retirer toute clé de réglage ou clé standard avant de démarrer l'outil. Une clé standard ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante de l'outil peut provoquer des blessures corporelles.
 - Ne pas trop tendre les fils. Conserver son équilibre en appuyant sur les ampres.
 - S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs pourraient s'enchevêtrer dans les pièces mobiles.
 - Ne pas consommer de boissons alcoolisées ou de médicaments ou de dispositifs de désoxygénération et de massage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques engendrés par les poussières.
- Utilisation et entretien d'un outil électrique**
 - Assurer que l'outil électrique est approprié à l'application. L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
 - Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux. Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
 - Débrancher la fiche du bloc d'alimentation avant de faire quelque ajustement que ce soit, de changer d'accessoire ou de ranger les outils électriques. Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
 - Ne pas laisser des outils électriques inutilisés ou abandonnés à la portée des enfants, et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec l'outil électrique ou son mode d'emploi d'utiliser ce dernier. Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
 - Entretenir les outils électriques. Vérifier si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des pièces sont brisées ou présentent toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
 - Assurer que les outils électriques sont aiguisés et propres. Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
 - Utiliser un outil électrique, ses accessoires, pièces, etc., conformément aux présentes directives et suivant la manière prévue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et du type de matériau à couper. Un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereux.
 - Réparation**
 - Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques. Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électrique.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUE

Consignes de sécurité pour toutes les scies

DANGER

- Gardez les mains à distance de la zone de coupe et de la lame. Gardez une de vos mains sur la poignée auxiliaire ou sur le carter du moteur. Si vous tenez la scie de vos deux mains, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.
- Nessayez pas de tenir le dessous de l'ouvrage. Le protégé-lame ne peut pas vous protéger de la lame en dessous de l'ouvrage.
- Ajustez la profondeur de coupe à l'épaisseur de l'ouvrage. Moins d'une dent entière de lame devrait être visible en dessous de l'ouvrage.
- Ne tenez jamais dans vos mains ou sur vos genoux un ouvrage qui est en cours de coupe. Fixez votre ouvrage sur une plateforme stable. Il est important de soutenir correctement l'ouvrage afin de minimiser l'exposition du corps à la lame, le risque de coincement et de rebond.
- Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolantes quand vous réalisez une opération au cours de laquelle l'outil de coupe pourrait entrer en contact avec des câbles dissimulés ou avec son propre cordon électrique. Le contact avec un fil sous tension mettra également sous tension toutes les pièces métalliques exposées et donnera un choc électrique à l'utilisateur.
- Implément les coupes de refente, utilisez toujours un guide de refente ou un guide à bord droit. Ceci augmente toujours l'exactitude de la coupe et diminue la possibilité de coincement de la lame.
- Utilisez toujours des lames dont l'alsage central est de la taille et de la forme appropriées (soit en forme de diamant, soit en forme de rond). Les lames qui ne correspondent pas à la taille ou à la forme de la scie tourneront de façon excentrique, ce qui causera une perte de contrôle de l'outil.
- Ne vous servez jamais de rondelles ou de boulons de lames qui sont endommagés ou inappropriés. Les rondelles et le boulon de lame ont été conçus spécifiquement pour votre scie dans le but d'assurer une performance optimale et un fonctionnement sans danger.
- Se faire attention à la position de la lame de scie et non dans sa trajectoire. L'EFFET DE REBOND risque de faire rebondir la scie vers l'arrière (consulter les rubriques « Causes de l'effet de rebond et prévention par l'opérateur » et « EFFET DE REBOND »).
- ATTENTION : la lame continue de tourner après l'arrêt de la scie. Une telle pratique peut entraîner des blessures corporelles graves.
- Évitez les ongles de découpage. Inspectez votre et enlevez tous les ongles du bois de coupe au début de l'opération.

CAUSES DES REBONDS ET MÉTHODES DE PRÉVENTION POUVANT ÊTRE UTILISÉES PAR L'UTILISATEUR :

- Le rebond est une réaction subite (causée par une lame de scie pincée, coincée ou mal alignée) qui peut entraîner le soulèvement d'une scie non contrôlée, sa sortie de l'ouvrage et sa projection en direction de l'utilisateur.
- Si la lame est pincée ou coincée fortement pendant l'abaissement de la scie, la lame se cale et le moteur réagit en entraînant rapidement l'outil vers l'arrière dans la direction de l'opérateur.
- Si la lame se torde ou perd son alignement correct au cours de la coupe, les dents sur le bord arrière de la lame peuvent entamer la surface supérieure du bois, forçant ainsi la lame à sortir du trait de scie et à « sauter » vers l'arrière en direction de l'opérateur.

Le rebond est causé par une mauvaise coupe et par des conditions de coupe ou de conditions incorrectes, et il peut être évité en prenant les précautions qui sont décrites ci-dessous :

- Maintenez fermement la scie avec vos deux mains et positionnez vos bras de façon à résister aux forces de rebond. Les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'utilisateur quand les précautions appropriées sont prises.

- En cas de coincement de la lame ou d'interruption d'une coupe pour une raison quelconque, relâchez la scie et tenez la scie immobile dans l'ouvrage jusqu'à ce que la lame se soit immobilisée complètement. Ne tentez jamais de retirer la scie de l'ouvrage ou de la tirer vers l'arrière pendant que la lame est en mouvement, car un rebond risquerait de se produire. Évaluez la situation et prenez les mesures correctives appropriées pour éliminer la cause du coincement de la lame.
- Lorsque vous remettez une scie en marche quand l'ouvrage est présent, contre la lame de scie dans le trait de scie et vérifiez que les dents de la lame ne sont pas engagées dans le matériau de l'ouvrage. Si la lame de scie coincide, elle peut grimper hors de l'ouvrage ou rebondir sur celui-ci quand la scie est remise en marche.

Soutenez les panneaux de grande taille de façon à minimiser le risque de pincement et de rebond de la lame. Les panneaux de grande taille ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des supports doivent être placés des deux côtés sous le panneau, à proximité de la ligne de coupe et à proximité du rebond du panneau.

N'utilisez pas de lame émoussée ou endommagée. Des lames non aiguisées ou mal installées produisent un trait de scie étroit qui cause une friction excessive, le coincement de la lame et un effet de rebond.

Les leviers de réglage de la profondeur et de l'angle de coupe de la lame doivent être bien serrés et ajustés avant de réaliser une coupe. Une modification du réglage de la lame pendant la coupe risque d'entraîner un coincement et un rebondissement de la lame.

Procédez avec une prudence supplémentaire quand vous réalisez une coupe « en plongée » dans des murs déjà en place ou dans des pièces sans issue. La lame saillante peut avoir des obstacles qui peuvent entraîner un rebond.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AU PROTÉGÉ-LAME INFÉRIEUR

Inspectez le protégé-lame inférieur avant chaque utilisation pour vous assurer qu'il se ferme correctement. Ne faites pas fonctionner la scie si le protégé-lame inférieur ne se déplace pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne forcez jamais le protégé-lame inférieur dans la position ouverte à l'aide d'un collier de serrage ou d'une attache. Il est possible que le protégé-lame inférieur se torde en cas de chute accidentelle de la scie. Soulevez le protégé-lame inférieur à l'aide de la poignée rétractable et assurez-vous qu'il se déplace sans problème et qu'il ne touche pas la lame ou une autre pièce, quel que soit l'angle ou la profondeur de la coupe.

Vérifiez le fonctionnement du ressort du protégé-lame inférieur. Si le protégé-lame inférieur et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant l'emploi. Le protégé-lame inférieur peut parfois mal fonctionner à cause de pièces endommagées, d'accumulation de résine ou de débris.

Le protégé-lame inférieur doit être rétracté à la main uniquement à l'occasion de coupes spéciales telles que les « coupes en plongée » ou les « coupes composées ». Soulevez le protégé-lame inférieur à l'aide de la poignée rétractable et relâchez-le dès que la lame pénètre dans le matériau de l'ouvrage. Pour toute autre opération de sciage, le protégé-lame inférieur doit fonctionner automatiquement.

Vérifiez toujours que le protégé-lame inférieur couvre la lame avant de placer la scie sur un banc ou sur le sol. Une lame non protégée qui tourne librement entraînera le mouvement de la lame pendant la coupe, ce qui provoquera la coupe de tout ce qui se trouve sur sa trajectoire. Soyez conscient du temps nécessaire à la lame pour s'arrêter une fois que la gâchette est relâchée.

AVERTISSEMENT: Certains outils électriques, tels que les sableuses, les scies, les meuleuses, les perceuses ou certains autres outils de construction, peuvent produire de la poussière contenant des produits chimiques ou des particules susceptibles d'entraîner le cancer, des maladies respiratoires ou pouvant être nocifs pour le système reproductif. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :

- le plomb dans les peintures à base de plomb,
- la silice cristalline dans les briques et le ciment et autres produits de maçonnerie,
- l'arsenic et le chrome dans le bois de sciage ayant subi un traitement chimique (comme l'arséniate de cuivre et de chrome).

Le risque associé à de telles expositions varie selon la fréquence avec laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire l'exposition à de tels produits, il faut travailler dans un endroit bien aéré et utiliser le matériel de sécurité approprié, tel un masque anti-poussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

AVERTISSEMENT: Cet outil peut produire et répandre de la poussière susceptible de causer des dommages aux yeux ou aux perméables au système respiratoire. Toujours utiliser un appareil respiratoire anti-poussières approuvé par le NIOSH ou l'OSHA. Diriger les particules dans le sens opposé du visage et du corps.

4) **Soporte los paneles grandes para minimizar el riesgo de que la hoja se pellicque y se produzca retroceso.** Los paneles grandes tienden a combarse bajo su propio peso. Se deben colocar soportes debajo del panel a ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.

5) **No use las hojas desafiladas o dañadas.** Las hojas desafiladas o con trisaco inadecuado producen una sección de corte estrecha que causa fricción excesiva, atascado de la hoja y retroceso.

6) **Las palancas de fijación de ajuste de la profundidad y del bisel de la hoja deben estar apretadas y sujetas firmemente antes de realizar el corte.** Si el ajuste de la hoja cambia por alguna razón, se realiza el corte de nuevo.

7) **Tenga precaución adicional cuando haga un "corte por penetración" en paredes existentes u otras áreas ciegas.** La hoja que sobresale podría cortar objetos que pueden causar retroceso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL PROTECTOR INFERIOR

a) **Compruebe el protector inferior para verificar si se cierra apropiadamente antes de cada uso. No utilice la sierra si el protector inferior no se mueve libremente y no se cierra instantáneamente. No sujete nunca con abrazaderas ni amarre el protector inferior en un corte.** El protector inferior puede dañar o destruir el material que se está tratando de cortar. Suba el protector inferior con el mango retráctil y asegúrese de que se mueve libremente y no toca la hoja ni ninguna otra pieza, en todos los ángulos y profundidades de corte.

b) **Compruebe el funcionamiento del resorte del protector inferior. Si el protector y el resorte no están funcionando correctamente, se les debe hacer servicio de ajustes y reparaciones antes de la utilización.** El protector inferior funciona con dificultad debido a que haya piezas dañadas, depósitos gomosos o una acumulación de residuos.

c) **El protector inferior se debe retraer manualmente sólo para realizar cortes especiales, tales como "cortes por penetración" y "cortes compuestos".** Suba el protector inferior por el mango retráctil, y en cuanto la hoja entre en el material, se debe soltar el protector inferior. **Para** todas las demás operaciones de aserrado, el protector inferior debe funcionar automáticamente.

d) **Asegúrese siempre de que el protector inferior esté cubriendo la hoja antes de dejar la sierra en un banco de trabajo o en el piso.** Una hoja que se esté moviendo por inercia hasta detenerse y no esté protegida hará que la sierra se desplace hacia atrás, cortando todo aquello que esté en su camino en el momento en el tiempo que se requiere para que la hoja se detenga después de soltar el interruptor.

ADVERTENCIA: Parte del polvo originado al lijarse, aserrar, esmerilar, taladrar y otras actividades constructivas contiene químicos que se sabe causan cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- sílice cristalino de ladinos, cemento y otros productos de mampostería.
- arsénico y cromado de madera tratada químicamente (CCA).

Su riesgo a estas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con que efectúe este tipo de trabajos. Para reducir la exposición a estos productos: trabaje en un área bien ventilada, y utilice equipo de seguridad aprobado, como las mascarillas que están diseñadas especialmente para filtrar neblinas microscópicas.

ADVERTENCIA: Evite el contacto prolongado con el polvo originado al lijarse, aserrar, esmerilar, taladrar y otras actividades constructivas. Vista ropas protectoras y lleve las áreas expuestas con jabón y agua. Permitir al polvo introducirse en su boca u ojos, o dejarlo sobre la piel, puede provocar la absorción de químicos peligrosos.

ADVERTENCIA: La utilización de esta herramienta puede originar polvo o dispersarlo, lo que podría causar daños graves y permanentes al sistema respiratorio, así como otras lesiones. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA, apropiada para su uso en condiciones de exposición al polvo. Procure que las partículas no se proyecten directamente sobre su rostro o su cuerpo.

ADVERTENCIA: SIEMPRE USE ANTEOJOS DE SEGURIDAD. (ANSI Z87.1 o CAN/CSA Z94.3).

Los anteojos de uso diario NO son anteojos de seguridad. Utilice también máscaras faciales o para polvo si el corte produce polvillo. UTILICE SIEMPRE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- Protección para la vista según la norma ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)
- Protección respiratoria según la norma ANSI S3.6 (ISO 19)
- Protección respiratoria según las normas NIOSH/OSHA

SÍMBOLOS

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

V..... voltios	A amperios
H..... hertz	W vatios
min..... minutos	~ corriente alterna
→..... corriente directa	∞ velocidad sin carga
Ⓞ Construcción Clase I con conexión a tierra	Ⓢ terminal a tierra
Ⓜ Construcción Clase II (con aislamiento doble)	⚡ símbolo de alerta de seguridad
BPM golpes por minuto	RPM revoluciones por minuto

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Asegúrese de que el suministro de energía concuerda con lo marcado en la placa. 120 voltios CA significa que la sierra funciona con corriente alterna. Un 10% menos de voltaje puede resultar en una pérdida de potencia y el recalentamiento de la herramienta. Consulte las herramientas Porter-Cable son probadas en fábrica; si esta herramienta no funciona, controle el suministro eléctrico.

ADVERTENCIA: Los accesorios deben estar clasificados para la velocidad recomendada en la etiqueta de advertencia de la herramienta, como mínimo. Los accesorios que funcionen por encima de su velocidad nominal pueden desarmarse y provocar lesiones. La velocidad nominal de los accesorios debe ser siempre superior a la velocidad de la herramienta, indicada en la placa.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

ATENCIÓN: Evite el contacto con los dientes de la hoja para prevenir lesiones personales.

OPERACIÓN

SELECCIÓN DE EL DISCO

Sierra circular de Porter-Cable fue diseñada para usar con discos (hojas) de un diámetro de 114,3 mm (4-1/2 pulg.) con agujero de 9,5 mm (3/8 pulg.). Estos discos tienen que ser diseñados para una velocidad nominal de 6000 r.p.m. o más.

Un Disco Combinado viene con la sierra y es excelente para aserrar en general al hilo y a través del hilo. Para los cortes transversales, donde la uniformidad es importante, utilice un disco para cortes transversales con un perfil de corte de los dientes fino para cortar con precisión. Para el corte de chapachapado (triple) y el "masonite". Discos especiales está disponible para cortar plexiglass y materiales problemáticos tal como la lámina de metal y las chapas de acero. **NO** utilice discos abrasivos.

PARA QUITAR EL DISCO (La Hoja)

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

ATENCIÓN: Evite contacto con los dientes del disco para prevenir hatacho con los dientes del disco para prevenir herida personal.

Para quitar el disco, ponga los dientes del disco contra una tabla y afloje el tornillo de retención con atornillador el sentido contrario a las manecillas del eje con la llave propia. Quite el tornillo de retención y la arandela de patin exterior. Mientras detiene el protector inferior de la hoja, saque el disco. Antes de instalar un disco nuevo, quite la arandela de patin interior y límpiela. También quite todo el serrín acumulado dentro de los protectores, alrededor del eje y del resorte del protector inferior de la hoja. Verifique que el protector inferior de la hoja esté trabajando bien.

ATENCIÓN: Si el movimiento del protector inferior de la hoja está lento o si se atasca, devuelva la sierra a la ESTACIÓN DE SERVICIO AUTORIZADO POR PORTER-CABLE más cercana o a un CENTRO DE SERVICIO DE PORTER-CABLE para reparación. NUNCA use la sierra si el protector inferior de la hoja no funciona bien.

Limpie y sustituya el reborde externo, asegurándose de los compañeros de la perforación requerida para el extremo ajustable del centro de la sierra. Instale la lámina con los dientes que señalan "ENCIMA DE" en el frente de la sierra. Apriete firmemente el tornillo de retención de la lámina.

PARA INSTALAR EL DISCO PARA CORTAR PLEXIGLASS

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

ATENCIÓN: Evite contacto personal con los dientes del disco para prevenir hatacho con los dientes del disco para prevenir herida personal.

Utilice el procedimiento de instalación siguiente **SOLAMENTE** para el corte plexiglass. Instale una lámina especial del plexiglass-corte con los dientes que señalan "ABAJO" en el frente de la sierra.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1. El carburo es un material duro pero frágil. Los materiales extraños en la pieza de trabajo como alambres o clavos pueden ocasionar el quiebre o la rotura de las piezas. Sólo opere la sierra con el protector adecuado de la hoja en su lugar. Antes de usar la sierra, monte la hoja de manera que permita la rotación correspondiente y utilice siempre una hoja limpia y afilada.

ADVERTENCIA: NUNCA corte metales ferrosos (que contengan hierro o acero), mampostería, vidrio o mosaicos con esta sierra. De lo contrario, la sierra se puede dañar o se pueden producir lesiones personales.

Una hoja sin filo puede ocasionar un corte lento e ineficiente, la sobrecarga del motor, la formación excesiva de astillas y puede aumentar la posibilidad de retroceso de la hoja. Cambie las hojas cuando ya no pueda empujar la sierra a través del corte con facilidad, cuando el motor trabaje sobrecargado o cuando la sierra se recaliente demasiado. Es aconsejable tener hojas adicionales a mano para disponer de hojas afiladas para utilizar de inmediato. Las hojas sin filo pueden afilarse en la mayoría de las zonas; consulte la sección AFILADO DE HOJAS en las páginas anteriores. Los depósitos de goma endurecida sobre la hoja pueden eliminarse con kerosén, aguarrás o incluso con un limpiador. Las hojas con revestimiento antidesgaste pueden utilizarse en aplicaciones con acumulación excesiva, tales como maderas tratadas a presión o maderas sin estacionar.

PROTECTOR INFERIOR DE LA HOJA

ADVERTENCIA: El protector inferior de la hoja es un dispositivo de seguridad que reduce el riesgo de lesiones personales graves. Nunca utilice la sierra si el protector inferior falta, está dañado, mal

mantenido o no funciona correctamente. No confíe en el protector inferior de la hoja para protegerse ante cualquier circunstancia. Su seguridad depende de que respete todas las advertencias y precauciones y de que opere la sierra adecuadamente. Antes de cada uso, verifique que el protector inferior cierre correctamente como se describe en la sección Normas de seguridad adicionales para sierras circulares. Si el protector inferior de la hoja falta o no funciona adecuadamente, haga reparar la sierra antes de usarla. Para garantizar la seguridad y la confiabilidad del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes se deben realizar en los centros de mantenimiento Porter-Cable autorizados o en otras organizaciones de mantenimiento calificadas, y siempre deben utilizarse piezas de repuesto originales.

PARA AJUSTAR LA PROFUNDIDAD DEL CORTE NORMAL

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones. Afloje la perilla de ajuste de profundidad (A) Fig. 1, y alce o baje la caja principal de la sierra hasta que el disco se extienda la distancia deseada debajo de la base. Para los mejores resultados, el disco apenas debe sobresalir el material que está cortando. Apriete firmemente la perilla para asegurar la profundidad de corte deseada.

COMO AJUSTAR PARA EL CORTE ANGULAR (Corte en Bisel)

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones. Afloje la perilla delantera de ajuste (A) Fig. 2, de ángulo y también la trasera (B) Fig. 2. Incline la caja principal de la sierra hasta que la línea del alfilerado desdoblado (C) Fig. 3 en el segmento de la sierra coincida con la línea del alfilerado (D) Fig. 3, en la base de ajuste. Apriete firmemente las perillas para mantener la sierra en esta posición.

PARA MONTAR EL INSERTO DE BASE

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones. Use el inserto de base en conjunto con un disco de diente fino para reducir las astillas en la capa superior del material que se está lijando y la fuerza manual en el perno (tornillo) pero no es necesario mantener el lado bueno o "de acabado" del trabajo hacia abajo durante la elaboración.

NOTA: Este inserto no se puede usar para los cortes en bisel.

Ajuste la sierra a la profundidad mínima de corte. Encaje el perno (localizado en la parte delantera de la base de la sierra) en la abertura de la guía lateral (Fig. 4). Ponga la sierra en la posición de ajuste manual en el perno (tornillo) pero no las apriete todavía. Ajuste la guía para la anchura de corte. Tome en cuenta la anchura del disco y el trisaco de los dientes. Apriete firmemente la tuerca manual.

RANURAS INDICADORAS DE LA LINEA DE CORTE

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones. Una muesca se proporciona en la orilla delantera de la base para asistirse en seguir la línea de corte al trabajo.

El lado realice cortes esta muesca (A) Fig. 7 está marcado con "45". Usa para seguir la línea cuando está haciendo un corte en bisel de 45 grados. La orilla derecha de la muesca está marcada con "0". Usa esta borde para seguir la línea cuando está haciendo cortes rectos.

PARA ENSAMBLAR LA GUJA LATERAL

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones. Ajuste la guía lateral en la abertura de la guía lateral (Fig. 5).

Ponga la arandela y la tuerca manual en el perno (tornillo) pero no las apriete todavía. Ajuste la guía para la anchura de corte. Tome en cuenta la anchura del disco y el trisaco de los dientes. Apriete firmemente la tuerca manual. Tienta the thumb nut firmly.

COMO USAR LA SIERRA

ATENCIÓN: No opere su herramienta con una corriente cuyo voltaje no se esté dentro de los límites correctos. No opere con CC las herramientas clasificadas para CA solamente. Operar las herramientas con CC puede ocasionarles daños graves.

ADVERTENCIA: Si el protector se dobla o funciona con lentitud, devuelva la sierra al centro de mantenimiento Porter-Cable autorizado más cercano para su reparación.

ADVERTENCIA: Para lograr la máxima protección, el control efectivo de esta poderosa sierra requiere la utilización de ambas manos, apoye el trabajo correctamente y sostenga la sierra con firmeza para evitar la pérdida de control que podría provocar lesiones. Consulte la Figura 6 para ver cómo sostener la sierra correctamente.

ADVERTENCIA: Permanezca alerta y siempre sostenga la sierra con firmeza. Libere el interruptor inmediatamente si la hoja se dobla o la sierra se atasca. Mantenga la hoja afilada. Apoye bien los paneles (Fig. 1). Cuando realice cortes longitudinales utilice una guía o una guía para borde recto. NO force la herramienta eléctrica. NO retire la sierra de la pieza de trabajo mientras la hoja está en movimiento.

ADVERTENCIA: Para ayudar a reducir el riesgo de lesiones personales, siempre asegure el trabajo. [No trate de sujetar piezas cortas con la mano] Recuerde sostener el material voladizo o saliente. Tenga cuidado cuando corte el material desde arriba.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que la sierra funcione a su velocidad máxima antes de que la hoja haga contacto con el material que desea cortar. Encender la sierra con la hoja contra el material que desea cortar o encajada en el corte puede provocar el retroceso de la hoja y lesiones personales.

RETROCESO

Cuando la hoja de la sierra se comprime o se tuerce en el corte, puede producirse un retroceso. La sierra sale despedido rápidamente hacia atrás hacia el operador. Cuando el corte se cierra, comprime o atasca la hoja, la misma se detiene y la reacción del motor impulsa a la unidad hacia atrás. Si la hoja se tuerce o se desalinea en el corte, los dientes del borde posterior de la hoja pueden clavarse en la superficie de la madera y provocar que la hoja salte del corte y retroceda hacia el operador. Es más probable que se produzca un retroceso cuando se da alguna de las siguientes condiciones:

1. APOYO INCORRECTO DE LA PIEZA DE TRABAJO

- A. Si la pieza cortada se comba o se levanta incorrectamente puede comprimir la hoja y provocar un retroceso.
- B. El corte de material apoyado solamente en los extremos exteriores puede provocar un retroceso de la sierra.
- C. El corte de una pieza de trabajo voladiza o saliente desde la parte inferior hacia arriba, en dirección vertical, puede provocar un retroceso. La pieza cortada que cae puede comprimir la hoja.
- D. El corte de tiras angostas y largas (como en el caso de los cortes longitudinales) puede provocar un retroceso. La tira cortada puede combarse o doblarse, cerrar el corte y comprimir la hoja.
- E. El control del operador se puede reducir momentáneamente si el protector inferior se engancha en una superficie debajo del material que se está cortando. La sierra se puede salir parcialmente del corte aumentando la posibilidad de que la hoja se tuerza.

2. POSICIÓN INCORRECTA DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE EN LA SIERRA

Para lograr la máxima efectividad en el corte, la hoja debe sobresalir sólo lo suficiente como para exponer la mitad de un diente. Esto permite que la zapata sostenga la hoja y minimiza las torceduras y la compresión del material. Consulte la sección titulada "Regulación de la profundidad de corte".

3. TORCEDURA DE LA HOJA (MALA ALINEACIÓN DEL CORTE)

- A. Un mayor empuje para cortar a través de un nudo, un clavo o una zona de grano duro, puede torcer la hoja.
- B. El intentar girar la sierra en el corte (tratar de volver a la línea marcada) puede torcer la hoja.
- C. El estrésarse demasiado u operar la sierra con poco control del cuerpo (sin equilibrio) puede torcer la hoja.
- D. El cambio de mano o de la postura del cuerpo durante el corte puede torcer la hoja.
- E. El retroceder la sierra para alejar la hoja puede torcerla si no se realiza con cuidado.

4. MATERIALES QUE REQUIEREN UNA ATENCIÓN ADICIONAL.

- A. Maderas húmedas
- B. Maderas sin estacionar (material recién cortado o no secado al horno)
- C. Maderas tratadas a presión (material tratado con conservantes y productos químicos anti descomposición)

5. USO DE HOJAS SIN FILO O SUCIAS

Las hojas sin filo pueden aumentar la carga de la sierra. Para compensar, el operador generalmente empujará más fuerte, lo que aumenta la carga de la unidad y promueve que la hoja se tuerza en el corte. Las hojas gastadas también pueden tener un espacio corporal insuficiente lo cual aumenta la posibilidad de que se produzcan atascamientos y el retroceso de la sierra.

6. LEVANTAR LA SIERRA AL REALIZAR UN CORTE BISELADO

Los cortes biselados requieren que el operador preste una atención especial a las técnicas de corte, en especial a la dirección de la sierra. Tanto el ángulo de la hoja con respecto a la zapata como una mayor superficie de la hoja en el material aumentan la posibilidad de atascamientos y mala reacción.

7. RETOMAR UN CORTE CON LOS DIENTES DE LA HOJA ATASCADOS CONTRA EL MATERIAL

La sierra debe alcanzar su velocidad máxima de operación antes de comenzar o retomar un corte luego de que la unidad se haya detenido con la hoja en el corte. Si la sierra no alcanza su velocidad máxima puede producir atascamientos y el retroceso de la sierra.

Toda otra condición que pueda provocar que la hoja se pellicque, trabe, tuerza o que pueda afectar su alineación, puede ocasionar el retroceso de la hoja. Consulte las secciones "Ajustes y Configuración" y "Operación" para conocer los procedimientos y las técnicas que minimizarán la ocurrencia del retroceso.

EL CORTE TRANSVERSAL Y EL CORTE EN BISEL

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

ADVERTENCIA: Use la agarradera (palanca) de retracción (A) Fig. 12, montada en el protector inferior de la hoja para retirar manualmente.

Apoye el material en el banco firme, el caballo de la sierra, o la otra ayuda rígida y livello a cabo con seguridad en lugar. Extienda el extremo que se cortará más allá y a la derecha de la ayuda. Despeje el área de todos los objetos que interferirían con la lámina que resalta a través del material.

Ponga la orilla delantera de la sierra en el trabajo sin permitir que el disco lo toque. Apriete el gatillo interruptor y corte la línea de trabajo a la velocidad máxima. Mantenga la relación entre la muesca en la orilla delantera de la sierra y la línea marcada en el trabajo. Avance la sierra sin pararla. NO fuerce el corte. Al terminar el corte suelte el gatillo.

El corte en bisel se hace de la misma manera que el corte transversal pero la base de la sierra está inclinada en el ángulo deseado. Una guía-transportadora (A) Fig. 9 está disponible como accesorio para ayudar a cortar los ángulos compuestos. Esta guía también es útil para hacer los cortes transversales (a través).

EL CORTE LONGITUDINAL

Un corte al hilo se llama corte longitudinal (a lo largo). Esta operación se hace de la misma manera que los cortes transversales con la variación de que se usan unos soportes para sostener la pieza en elaboración. Si el material está soportado en una mesa grande, en un banco o en el piso, entonces debe poner varios pedacos desechados del material (con un espesor de aproximadamente 1" (o 2.5 cm) debajo del material en elaboración para que pase libremente el disco. Si soporta los paneles o el contrachapado (triplay) de un espesor delgado sobre unos caballetes de aserrar, debe añadir tablas de 2" x 4" a lo largo entre los caballetes y el material en elaboración para que no pander.

Para hacer los cortes angostos a lo largo, puede usar la guía lateral (A) Fig. 10 que es disponible como opcional. La sierra se guía al mantener el lado inferior (B) Fig. 10 de la guía lateral pegado al canto de la tabla.

PARA CORTAR PANELES

Para hacer los cortes anchos tal como los haría en el contra-chapado (triplay) o en las chapas anchas, es útil usar una tabilla (tabillón) de madera como guía. Hay que sujetar o fijar con unas tachuelas (clavaj) la tabilla al trabajo con suficiente espacio para que sirva de guía para el lado izquierdo de la sierra como está ilustrado en la Fig. 11. Para determinar la posición de la tabilla, tiene que estar en cuenta la distancia entre el lado izquierdo de la sierra y el disco para que el disco corte la línea deseada. La tabilla debe sobrepasar ambos extremos del material en elaboración.

ADVERTENCIA: Soporte el material en elaboración con tablas de 2" x 4" o con material desecho para dejar un espacio debajo del material para el disco y para obtener una superficie firme.

EL CORTE HUNDIDO (de Bolsillo)

ADVERTENCIA: Utilice la pala (A) Fig. 12 provista en el protector inferior cuando tenga que replegar el protector en forma manual.

ATENCIÓN: Mantenga sus manos y dedos ausentes de la lámina.

ATENCIÓN: Deje la sierra venir a una parada completa antes de quitarla de la pieza de trabajo. El corte de bolsillo se hace empezando dentro del área del material en lugar de empezar en el canto. Marque el área claramente con líneas en todos los lados. Empezie cerca de la esquina de un lado poniendo la orilla delantera de la base de la sierra firmemente sobre la pieza de trabajo. Tenga cuidado de manera que el disco no esté tocando el material. Asegúrese de que el disco esté ajustado a la profundidad del corte. Abra el protector (guarda) telescópico completamente como está ilustrado en la Fig. 12. Ponga el motor en marcha y baje el disco al trabajo. Después de que el disco haya hecho el corte y la sierra quede plana en el trabajo, siga la línea hasta el rincón. Use un serrucho de punta o una sierra caladora para completar los rincones.

GUÍA LOCALIZACIÓN DE FALLAS

Para obtener ayuda con su herramienta, visite nuestro sitio Web www.deltaportercable.com y obtenga una lista de los centros de mantenimiento, o llame al Centro de atención al cliente de Porter-Cable al (888) 848-5175.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

ADVERTENCIA: USE SIEMPRE LENTES DE SEGURIDAD. Los anteojos de uso diario NO son lentes de seguridad. Utilice también máscaras faciales o para polvo si los cortes producen polvillo. Utilice SIEMPRE equipos de seguridad certificados:

- Protección para los ojos según la norma ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)
- Protección auditiva según la norma ANSI S12.6 (CS3.19)
- Protección respiratoria según las normas NIOSH/OSHA.

REPARACIONES

Para obtener ayuda con su herramienta, visite nuestro sitio Web www.deltaportercable.com y obtenga una lista de los centros de mantenimiento, o llame al Centro de atención al cliente de Porter-Cable al (888) 848-5175.

LIMPIEZA

ADVERTENCIA: Se sugiere, como procedimiento de mantenimiento, soplar aire comprimido seco y limpio, periódicamente, para sacar el polvo y fragmentos de la caja del motor. Para reducir el riesgo de lesión personal, SIEMPRE use lentes de seguridad que cumplan con el ANSI Z87.1 al hacer uso del aire comprimido.

ADVERTENCIA: Al realizar la limpieza, use únicamente jabón suave y un paño húmedo en las partes plásticas. Muchos limpiadores para uso doméstico pueden contener sustancias químicas que podrían dañar el plástico considerablemente. Tampoco utilice gasolina, aguarrás, bariés o solventes, líquidos para limpiar en seco o productos similares, que podrían dañar seriamente las piezas de plástico. NUNCA permita que penetre líquido dentro de la herramienta y nunca sumerja las PIEZAS DE LA HERRAMIENTA EN UN líquido.

FALLA EN EL ENCENDIDO

Si la herramienta no enciende, verifique que las patas del enchufe del cable hayan buen contacto en el tomacorriente. Además, revise que no haya fusibles quemados o interruptores automáticos de circuito abierto en la línea.

LUBRICACIÓN

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Aunque todas las herramientas del Porter-Cable se han lubricado a fondo con una suficiente cantidad de lubricante alodo del grado a la hora de la fabricación, compruebe el nivel de aceite en el compartimiento del engranaje antes de usar su sierra y periódicamente después de eso. Para comprobar el nivel de aceite:

1. Quite el disco para no tocarlo involuntariamente mientras revise el nivel del aceite.
 2. Ajuste la sierra a la profundidad de corte máxima y para un corte en bisel de 45 grados. Apriete bien todas las perillas.
 3. Ponga la sierra en MARCHA y deje que ande aproximadamente dos minutos.
 4. Afloje el tapón de lubricación (A) Fig. 12 con la llave provista.
 5. Quite el tapón de lubricación y el empaque. Ponga la sierra en una superficie nivelada de manera que esté soportada por los puntos (A) y (B) (Fig. 13).
 6. El lubricante debe estar al nivel de la parte inferior del agujero de lubricación (C) pero no debe derramarse. Si esta condición no existe, añada un poco de lubricante (aceite para engranajes con un peso de 90) provisto con la sierra hasta que el lubricante esté al nivel de la parte inferior del agujero de lubricación.
- TOME NOTA: NO LA SOBREENLENE.** La presión creada por la acción de bombear de los engranajes puede derramar el lubricante por medio de los sellos y dañar la máquina al forzarlo en la cámara del mecanismo y en el motor.
8. Reemplace el tapón de lubricación y el empaque.
 9. Reemplace la lámina de sierra.

INSPECCIÓN DE LOS CEPILLOS (Si corresponde)

Para mantener la seguridad y la protección eléctrica, la inspección de los cepillos y su reemplazo deben ser realizados ÚNICAMENTE en una ESTACIÓN DE MANTENIMIENTO AUTORIZADA DE PORTER-CABLE o en un CENTRO DE MANTENIMIENTO DE FÁBRICA DE PORTER-CABLE/DELTA.

A las 100 horas de uso aproximadamente, leve o envíe la herramienta a la Estación de mantenimiento autorizada de Porter-Cable más cercana para una limpieza e inspección exhaustiva. Haga reemplazar las piezas desgastadas y lubrique con lubricante nuevo. Instale nuevos cepillos y pruebe el funcionamiento de la herramienta.

Cualquier pérdida de potencia antes de la comprobación del mantenimiento mencionado puede indicar la necesidad del mantenimiento inmediato de su herramienta. NO CONTINUE UTILIZANDO LA HERRAMIENTA EN ESTAS CONDICIONES. Si la herramienta presenta un voltaje de funcionamiento incorrecto, desvíela para un mantenimiento inmediato.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, NO LEA, ENGENTE NI BLOQUEE EL INTERRUPTOR DISPARADOR durante el funcionamiento "de prueba". SOSTENGALO ÚNICAMENTE CON LA MANO.

SERVICIO

PIEZAS DE REPUESTO

Utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Para obtener una lista de piezas o para solicitar piezas, visite nuestro sitio Web en www.deltaportercable.com. También puede solicitar piezas en nuestro centro más cercano, o llamando a nuestro Centro de atención al cliente al (888) 848-5175.

MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

Con el paso del tiempo, todas las herramientas de calidad requieren mantenimiento o reemplazo de las piezas. Para obtener información acerca de Porter-Cable, sus sucursales o un Centro de mantenimiento con garantía autorizada, visite nuestro sitio Web www.deltaportercable.com o llame a nuestro Centro de atención al cliente al (888) 848-5175. Todas las reparaciones realizadas en nuestros centros de mantenimiento están completamente garantizadas en relación con los materiales defectuosos y la mano de obra. No podemos otorgar garantías en relación con las reparaciones ni los intentos de reparación de otras personas.

También puede escribirnos solicitando información a PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305; referencia: Mantenimiento de productos. Asegúrese de incluir toda la información mencionada en la placa de la herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, etc.).

ACCESORIOS

ADVERTENCIA: Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece Porter-Cable, el uso de tales accesorios puede ser peligroso. Para un funcionamiento seguro, con este producto sólo deben utilizarse los accesorios recomendados por Porter-Cable.

ADVERTENCIA: NO UTILICE ACCESORIOS DE ALIMENTACIÓN DE AGUA CON ESTA SIERRA.

ADVERTENCIA: EXAMINE VISUALMENTE LAS HOJAS DE CARBUÑO ANTES DE UTILIZARLAS. REEMPLÁZELAS SI ESTÁN DAÑADAS.

Su proveedor de productos Porter-Cable, los Centros de mantenimiento de fábrica de Porter-Cable y los Centros de mantenimiento autorizados de Porter-Cable pueden suministrarle una línea completa de accesorios. Para obtener un catálogo o para conocer el nombre de su proveedor más cercano, visite nuestro sitio Web www.deltaportercable.com.

PÓLIZA DE GARANTÍA

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor/Nombre del producto: _____ Mod./Cat.: _____
Marca: _____ Núm. de serie _____
(Datos para ser llenados por el distribuidor) Fecha de compra y/o entrega del producto: _____
Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sincargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación/zonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado. Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su

herramienta y esta pólice sellada por establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factu-ura de compra.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que acompañaría;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía yadquirir partes, refacciones y accesorios originales.

GARANTÍA LIMITADA POR TRES AÑOS

PORTER-CABLE reparará, sin cargo, cualquier falla que surja de defectos en el material o la fabricación del producto, por hasta tres años a contar de la fecha de compra. Esta garantía no cubre fallas de las piezas causadas por su desgaste normal o abuso a la herramienta. Para mayores detalles sobre la cobertura de la garantía e información acerca de reparaciones realizadas bajo garantía, visítenos en www.deltaportercable.com o dígnase al centro de servicio más cercano. Esta garantía no aplica a accesorios o a daños causados por reparaciones realizadas o intentadas por terceros. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de los cuales puede tener otros dependiendo del estado o provincia en que se encuentre.

Además de la garantía, las herramientas PORTER-CABLE están cubiertas por:

1 AÑO DE SERVICIO GRATUITO: PORTER-CABLE mantendrá la herramienta y reemplazará las piezas gastadas por su uso normal, sin costo, en cualquier momento durante un año a contar de la fecha de compra.

GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS: Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta o clavadora PORTER-CABLE, cualquiera sea el motivo, podrá devolverla hasta 90 días de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero - sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

Para registrar la herramienta para obtener el mantenimiento cubierto por la garantía, visite nuestro sitio web en www.deltaportercable.com.

REEMPLAZO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al (888) 848-5175 para que se las reemplacen gratuitamente.



Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de servicios más cercano

CULIACAN, SIN Bvd.Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. San Rafael	(867) 717 89 99
GUADALAJARA, JAL. Av. La Paz #1772 - Col. Americana Sector Juárez	(383) 325 6978
MEXICO, D.F. Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 Local D, Col. Obispa	(55) 588 9377
MERIDA, YUC Calle 63 #459-A - Col. Centro	(999) 928 5038
MONTERRILLO, AZ. Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. Centro	(818) 375 23 13
PUEBLA, PUE 17 Norte #205 - Col. Centro	(222) 246 3714
QUERETARO, QRO Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio	(442) 217 63 14
SAN PEDRO DE LOS RIOS, SL. Av. Universidad 1525 - Col. San Luis	(444) 814 2383
TORREON, COAH Bvd. Independencia, 95 Pta. - Col. Centro	(871) 716 5265
VERACRUZ, VER Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes	(229) 921 7016
VILLAHERMOSA, TAB. Constitución 516-A - Col. Centro	(953) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 526 7100
Si se encuentra en los Estados Unidos, por favor llame al (888) 848-5175

ESPECIFICACIONES

MODEL 314

Tensión de alimentación: 120 V AC-
Consumo de corriente: 5 A
Frecuencia de operación: 60 Hz
Rotación sin carga: 4.500 RPM

SOLAMENTE PARA PROPÓSITO DE MÉXICO:
IMPORTADO POR: DEVALT S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS, ACCESO RADIATOS No.42
3A. SECCIÓN DE BOSQUES DE LAS LOMAS
DELEGACIÓN GUADALAJARA,
61520, MEXICO, D.F.
TEL.: 555-1266-1100
R.F.C.: D0E81266-7107

Para servicio y ventas consulte
"HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS"
en la sección amarilla.



The following are PORTER-CABLE trademarks for one or more power tools and accessories: a gray and black color scheme; a "+" four point star" design; and three contrasting/outlined longitudinal stripes. The following are also trademarks for one or more Porter-Cable and DELTA products: Les éléments ci-dessous sont des marques de commerce des outils et des accessoires de PORTER-CABLE: un agencement de couleurs grise et noire; un motif "+" - étoile à quatre points - et trois bandes longitudinales contrastantes/couleurs. Les marques suivantes sont également des marques de commerce se rapportant à un ou plusieurs produits Porter-Cable ou DELTA. Les suivantes sont nos marques commerciales PORTER-CABLE que distinguent a un ou plusieurs produits Porter-Cable ou DELTA: Les suivantes sont nos marques commerciales PORTER-CABLE que distinguent a un ou plusieurs produits Porter-Cable ou DELTA: Les suivantes sont nos marques commerciales PORTER-CABLE que distinguent a un ou plusieurs produits Porter-Cable ou DELTA: Charge Air®; Charge Air Pro®; CONTRACTOR SUPERDUTY®; Contractor's Saw®; DELTA®; DELTA Delta Industrial®; DELTA MACHINERY & DESIGN®; Delta Shogmaster and Design®; Delta X5™; Deltacraft®; DELTAGRAM™; Do It, Feel It®; DUAL LASERLOC AND DESIGN™; EASY AIR™; EASY AIR TO GO™; ENDOBRADATIONS®; Ex-Coil®; Front Bevel Lock®; Get Yours While the Sun Shines®; Grip to Grip®; GRIPVAC™; GT®; HICKORY WOODWORKING®; Homcraft®; HP FRAMER HIGH PRESSURE™; IMPACT SERIES™; Innovation That Works®; Jet-Lock®; Job Boss®; Kickstart®; LASERLOC®; LONG-LASTING WORK LIFE™; MAX FORCE™; MAX LIFE™; Micro-Set®; Mid-Utility™; Monsoon™; MONSTER-CARBIDE™; Network™; OLDHAM®; Original™; FOX EDGE™; Performance Gear™; Pocket Cutter™; Porta-Band®; Porta-Ring®; Porta-Cable®; Porter-Cable®; Porter-Cable Professional Power Tools®; PowerBack®; POZI-STOP™; Pressure Wave™; PRO 4000®; Proair®; Quicksand and Design®; Quickest®; QUIET DRIVE TECHNOLOGY™; QUIET DRIVE TECHNOLOGY AND DESIGN™; Quick-Change™; QUIK-TILT™; RAPID-RELEASE™; RAZOR®; Redefining Performance™; RipSide®; Safe Guard®; Sand Trap and Design®; Sanding Center®; Saw Boss®; Sidesick®; Site Boss®; Speed Block®; Speedmatic®; Spindac™; Star Ease®; Steel Drive Series®; SUPERDUTY™; 14 & DESIGN™; THE AMERICAN WOODSHOP®; THE PROFESSIONAL EDGES®; Thin-Line™; Tiger Saw™; TIGERCLAW™; TIGERCLAW AND DESIGN™; Torq-Bite™; TRU-MATCH®; T-Square™; Trivisor™; Uniflex®; Uniquard™; UNIFLEX™; UNISAW™; UNITED STATES SAW®; Vex-Co®; Vega-Feeder®; VIFERT™; VIT™; VIT RAZOR™; Water Drive™; WATER VROOM®; Waveform™; Whisper Series™; X5™; YOUR ACHIEVEMENT. OUR TOOLS™

Trademarks noted with ® are registered in the United States Patent and Trademark Office and may also be registered in other countries. Other trademarks may apply. Les marques de commerce suivantes du symbole ® sont enregistrées auprès du United States Patent and Trademark Office et peuvent être enregistrées dans d'autres pays. D'autres marques de commerce peuvent également être applicables. Les marques commerciales avec le symbole ® están registradas en la Oficina de patentes y marcas comerciales de Estados Unidos (United States Patent and Trademark Office), y también pueden estar registradas en otros países. Posiblemente se apliquen otras marcas comerciales registradas.

PORTER-CABLE

4825 Highway 45 North
Jackson, TN 38305
(888) 848-5175

www.deltaportercable.com